



Legende - Legenda

Parkplatz Parcheggio	Wanderwege Sentieri
Bushaltestelle Fermata autobus	Bergsteig, teilweise ausgesetzt Sentiero parzialmente esposto
Gasthof, Jausenstation, Schutzhütte Albergo, Punto di ristoro, Rifugio	Nur für Anrainer u.d. Gäste Solo per frontisti ed ospiti
Reitstall Equitazione	Forststraßen / Strade forestali Seilbahnen und Lifte Funivie e seggiovie
Straßen und Fahrwege Strade	Radweg Pista ciclabile
Camping - Campeggio	

Ausführung H. Kammerer

Verehrter Gast, lieber Wanderer und Naturfreund!

Wir freuen uns, dass Sie unser Ferien- und Wandergebiet ausgewählt haben, um sich bei uns zu erholen. Wir heißen Sie herzlich willkommen!

Die Tourismusbüros und die Gemeinden sind bemüht, die Berglandschaft zu erhalten, damit sie von uns allen als Erholungsraum rücksichtsvoll genutzt werden kann.

Wir bitten Sie, folgende Hinweise zu beachten und uns dabei zu unterstützen:

- ❖ Benützen Sie das Auto so wenig wie möglich; wir bitten Sie vor allem, das Befahren der verschiedenen Bergstraßen zu vermeiden.
- ❖ Nehmen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel und die verschiedenen Seilbahnen als Aufstiegshilfe in Anspruch.
- ❖ Tragen Sie dazu bei, dass unsere Bergwelt sauber bleibt und bringen Sie Ihre Abfälle wieder zurück.
- ❖ Nehmen Sie bitte Rücksicht auf unsere Tier- und Pflanzenwelt.



Gentile ospite, caro escursionista e amico della natura!

Nel porgerLe il più cordiale benvenuto, ci congratuliamo con Lei per aver scelto il nostro territorio escursionistico quale luogo di riposo.

Le associazioni turistiche ed i Comuni continuano ad adoperarsi perché il paesaggio alpino possa essere usufruito con riguardo e conservato da tutti noi come spazio di svago.

Vi preghiamo di seguire i nostri consigli e di collaborare con noi:

- ❖ Utilizzate l'automobile il meno possibile; Vi preghiamo in special modo di evitare le strade di montagna.
- ❖ ServiteVi dei mezzi pubblici ed utilizzate le varie funivie come mezzo di risalita.
- ❖ Rispettate la fauna e la flora alpina e portate a valle i Vostri rifiuti.
- ❖ AdoperateVi per far sì che quest'area di svago e vacanza continui ad essere per noi tutti un territorio escursionistico straordinario e vivibile.



Reduzierte Preise mit **Gästekarte** oder **myFamilyPass**.

Prezzi ridotti con „**guestcard**“ oppure con il **myFamilyPass**

Seilbahn Hirzer,
Talstation Saltaus (Passeier)
Passeiererstraße 2, St. Martin i.P.

Funivia Hirzer,
Stazione a valle Saltusio (Passiria)
Via Passiria 2, San Martino i.P.

Verwaltung/amministrazione:
Seilbahnanlagen Hirzer GmbH – Erzherzog-Johann-Platz 1 – I-39017 Schenna
Seilbahnanlagen Hirzer srl – Piazza Erzherzog Johann 1 – 39017 Scena

www.hirzer.info



Informationen/informazioni

Schenna/Scena

Tel. +39 0473 945669 – Fax +39 0473 945581

Dorf Tirol/Tirol

Tel. +39 0473 923314 – Fax +39 0473 923012

Passeier/Passiria

Tel. +39 0473 656188 – Fax +39 0473 656624

Wichtige Telefonnummern: Numeri telefonici importanti:

Talstation Saltaus/Stazione a valle Saltusio

Tel. +39 0473 645498

Mittelstation Prenn Stazione intermedia Prenn

Tel. +39 0473 949497

Erste Hilfe – Bergrettungsdienst
Pronto soccorso – Soccorso alpino



FAHRPLAN/ORARIO

Betriebszeit: von Ende März bis Sonntag nach Allerheiligen.

In servizio: da fine marzo fino alla domenica dopo la festa dei Santi.

SALTAUS (Talstation/stazione a valle)

↑ 8.30 – 9.00 – 9.30 – 10.00 – 10.30 – 11.00 –
11.30 – 12.00 – 12.30 – 13.00 – 13.30 –
14.00 – 14.30 – 15.00 – 15.30 – 16.00 –
↓ 16.30 – 17.00 – 17.30 – 18.00* – 18.30*

PRENN (Mittelstation/stazione intermedia)

PRENN (Mittelstation/stazione intermedia)

↑ 8.40 – 9.10 – 9.40 – 10.10 – 10.40 – 11.10 –
11.40 – 12.10 – 12.40 – 13.10 – 13.20 –
↓ 13.50 – 14.20 – 14.50 – 15.20 – 15.50 –
16.20 – 16.50 – 17.20 – 17.50* – 18.20*

KLAMMEBEN (Bergstation/stazione a monte)

* Von Mitte Juni bis Ende September
Da metà giugno fino a fine settembre

P.S. Zwischenfahrten bei wenigstens 10 Personen
N.B. Corse fuori orario con 10 persone min.

Seilbahn
HIRZER
Wanderparadies

www.hirzer.info



Funivia
HIRZER
Centro escursioni

www.hirzer.info

